

5.12.2012

A7-0364/107

**Ændringsforslag 107**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Betragtning 29**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(29) Brug af underleverandører øger fleksibiliteten for leverandører af groundhandling-ydelser. Alligevel kan brug af underleverandører **og disses brug af underleverandører** også resultere i begrænsninger og få negative følger for sikkerheden. Brug af underleverandører bør derfor begrænses, **og reglerne for brug af underleverandører bør tydeliggøres.**

(29) Brug af underleverandører øger fleksibiliteten for leverandører af groundhandling-ydelser. Alligevel kan brug af underleverandører også resultere i begrænsninger og få negative følger for sikkerheden. Brug af underleverandører bør derfor begrænses.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/108

**Ændringsforslag 108**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Betragtning 31**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

(31) Medlemsstaterne bør fortsat have beføjelse til at sikre et passende socialt beskyttelsesniveau for de ansatte i virksomheder, der leverer groundhandling-ydelser.

(31) Medlemsstaterne bør fortsat have beføjelse til at sikre et passende socialt beskyttelsesniveau for de ansatte i virksomheder, der leverer groundhandling-ydelser. ***Det drejer sig her navnlig om at overholde kollektive overenskomster og social- og arbejdsmarkedslovgivningen.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/109

### **Ændringsforslag 109**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

### **Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

### **Forslag til forordning**

### **Betragtning 32**

#### *Kommissionens forslag*

(32) Med henblik på at sikre, at der gælder harmoniserede forsikringskrav for leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med traktatens artikel 290 delegeres til Kommissionen med hensyn til forsikringskrav til leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere. For at sikre, at der gælder harmoniserede og behørigt ajourførte forpligtelser vedrørende **minimumskvalitetsstandarder for groundhandling-ydelser og vedrørende** rapporteringsforpligtelser for leverandører af groundhandling-ydelser og **egen-handling**-brugere, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med traktatens artikel 290 delegeres til Kommissionen **med hensyn til specifikationer for minimumskvalitetsstandarder for groundhandling-ydelser og** med hensyn til specifikationer for indhold og formidling af rapporteringsforpligtelser for leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører passende høringer under sit forberedelsesarbejde, bl.a. på ekspertniveau og med

#### *Ændringsforslag*

(32) Med henblik på at sikre, at der gælder harmoniserede forsikringskrav for leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med traktatens artikel 290 delegeres til Kommissionen med hensyn til forsikringskrav til leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere. For at sikre, at der gælder harmoniserede og behørigt ajourførte forpligtelser vedrørende rapporteringsforpligtelser for leverandører af groundhandling-ydelser **og** brugere, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med traktatens artikel 290 delegeres til Kommissionen med hensyn til specifikationer for indhold og formidling af rapporteringsforpligtelser for leverandører af groundhandling-ydelser og egen-handling-brugere. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører passende høringer under sit forberedelsesarbejde, bl.a. på ekspertniveau og med sektordialogudvalget, der blev oprettet i henhold til afgørelse 98/500/EF.

AM\921487DA.doc

PE493.736v01-00

sektordialogudvalget, der blev oprettet i  
henhold til afgørelse 98/500/EF.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/110

**Ændringsforslag 110**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 2 – litra e a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*ea) "egen-handling" i forbindelse med integratorer: de leverede groundhandling-ydelser for alle fly, der hører til transportnettet, uanset om de er integratorens ejendom eller er lejet, og om flyselskabet tilhører integratoren eller tredjemand. Ved anvendelsen af denne forordning behøver leverandøren af groundhandling-ydelserne ikke at være lufthavnsbruger, men skal høre til integratoren og overholde minimumskvalitetsstandarderne.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/111

**Ændringsforslag 111**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 2 – litra f a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*fa) "integrator": en virksomhed, der leverer kontraktligt regulerede transportydelser fra afgangsstedet til det endelige bestemmelsessted, og hvor transport, groundhandling, sortering af forsendelser og levering er en fuldstændigt integreret del af ydelsen*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/112

**Ændringsforslag 112**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 2 – litra g**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

g) "central infrastruktur": særlige anlæg og/eller faciliteter i en lufthavn, som af tekniske, miljømæssige, omkostningsmæssige eller kapacitetsmæssige årsager ikke kan opdeles, og som der ikke kan findes flere af, og hvis tilgængelighed er afgørende nødvendig for udførelsen af efterfølgende groundhandling-ydelser

g) "central infrastruktur": særlige anlæg og/eller faciliteter i **forbindelse med** en lufthavn, som af tekniske, miljømæssige, omkostningsmæssige eller kapacitetsmæssige årsager ikke kan opdeles, og som der ikke kan findes flere af, og hvis tilgængelighed er afgørende nødvendig for udførelsen af efterfølgende groundhandling-ydelser

Or. en

*Begrundelse*

*Anlæg tilhørende den centrale infrastruktur i lufthavnens umiddelbare omgivelser skal også være omfattet af definitionen.*

5.12.2012

A7-0364/113

**Ændringsforslag 113**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 4 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

1. Hver *af de omhandlede lufthavne* nedsætter et brugerudvalg bestående af brugerrepræsentanter eller repræsentative brugerorganisationer ("brugerudvalg").

1. Hver *lufthavn, hvis årlige trafik har været mindst 2 mio. passagerbevægelser eller 50 000 tons fragt i mindst de foregående tre år*, nedsætter et brugerudvalg bestående af brugerrepræsentanter eller repræsentative brugerorganisationer ("brugerudvalg").

Or. en



5.12.2012

A7-0364/114

**Ændringsforslag 114**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 5 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*Alle* lufthavnsbrugere kan udføre egen-handling.

*Lufthavnsbrugere* kan udføre egen-handling *i enhver lufthavn, hvis årlige trafik har været mindst 2 mio. passagerbevægelser eller 50 000 tons fragt i mindst de foregående tre år.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/115

**Ændringsforslag 115**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 5 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***For lufthavne i henhold til stk. 1 kan medlemsstaterne begrænse antallet af egen-handling-brugere, der er godkendt til følgende kategorier af groundhandling-ydelser:***

- a) bagagehåndtering***
- b) forpladshandling***
- c) brændstof- og oliepåfyldning***
- d) fysisk håndtering af fragt og post mellem lufthavnsbygningen og flyet i forbindelse med såvel indgående og udgående fragt og post som fragt og post i transit.***

***Medlemsstaterne må dog ikke begrænse antallet af egen-handling-brugere til under to.***

Or. en

*Begrundelse*

*Medlemsstaterne skal have ret til at begrænse egen-handlingen, hvis den pågældende lufthavn efter medlemsstatens skøn ikke har kapacitet til et stort antal egen-handling-brugere, og det derfor er vanskeligere at garantere sikkerheden.*

AM\921487DA.doc

PE493.736v01-00

**DA**

*Forenet i mangfoldighed*

**DA**

5.12.2012

A7-0364/116

**Ændringsforslag 116**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 6 – stk. 2 – afsnit 2**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

Medlemsstaterne må dog ikke begrænse dette antal til under to leverandører for hver kategori af groundhandling-ydelser *eller – for lufthavne, hvis årlige trafik har været mindst 5 mio. passagerer eller 100 000 tons fragt i mindst de foregående tre år – til under tre leverandører for hver kategori af groundhandling-ydelser.*

Medlemsstaterne må dog ikke begrænse dette antal til under to leverandører for hver kategori af groundhandling-ydelser.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/117

**Ændringsforslag 117**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**

**A7-0364/2012**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne og ophævelse af Rådets direktiv 96/67/EF  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**Forslag til forordning**  
**Artikel 6 – stk. 3 – afsnit 1 – indledning**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

I lufthavne, hvor antallet af leverandører er begrænset til to **eller flere** leverandører i overensstemmelse med stk. 2 i denne artikel eller artikel 14, stk. 1, litra a) **og c)**, må mindst én af de godkendte leverandører ikke direkte eller indirekte være kontrolleret af:

I lufthavne, hvor antallet af leverandører er begrænset til to leverandører i overensstemmelse med stk. 2 i denne artikel eller artikel 14, stk. 1, litra a), må mindst én af de godkendte leverandører ikke direkte eller indirekte være kontrolleret af:

Or. en